



**ОБЪЕДИНЕННЫЙ ПЕНСИОННЫЙ ФОНД ПЕРСОНАЛА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ГODOVOЙ ДОКЛАД
ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО
ФОНДА ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ВОСЕМНАДЦАТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 8 (A/5508)**

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ОБЪЕДИНЕННЫЙ ПЕНСИОННЫЙ ФОНД ПЕРСОНАЛА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ГОДОВОЙ ДОКЛАД
ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО
ФОНДА ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ВОСЕМНАДЦАТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 8 (A/5508)**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1963

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. Вступление	1
II. Участвующие в Фонде организации	1
III. Операции Фонда за год, закончившийся 30 сентября 1962 г.	2
IV. Решения, принятые Постоянным комитетом от имени Правления со времени одиннадцатой сессии (последнего) (апрель—мая 1962 г.)	2

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение I. Финансовые ведомости и сводки за год, закончившийся 30 сентября 1962 года:

<u>Ведомость 1.</u> Актив и пассив на 30 сентября 1962 г.	4
<u>Ведомость 2.</u> Приход и расход за год, закончившийся 30 сентября 1962 г. . . .	5
<u>Сводка 1.</u> Основной капитал Фонда за год, закончившийся 30 сентября 1962 г. .	8
<u>Сводка 2.</u> Резервный фонд для непредвиденных расходов по состоянию на 30 сентября 1962 г.	12
<u>Сводка 3.</u> Сводка административных расходов за период с 1 октября 1961 г. по 30 сентября 1962 г.	13
<u>Сводка 4.</u> Сводная ведомость инвестиций по состоянию на 30 сентября 1962 г. . .	14
<u>Сводка 5.</u> Стоимость по книгам и курсовая стоимость инвестиций по состоянию на 30 сентября 1961 г. и на 30 сентября 1962 г.	16

Приложение II. Доклад Ревизионной комиссии по ревизии отчетности Фонда за год, закончившийся 30 сентября 1962 г.

18

Приложение III. Статистические сведения об операциях Фонда в течение года, закончившегося 30 сентября 1962 года:

<u>Таблица 1.</u> Число полных участников Фонда на 30 сентября 1962 г.	18
<u>Таблица 2.</u> Число ограниченных участников Фонда на 30 сентября 1962 г.	19
<u>Таблица 3.</u> Медицинская классификация полных участников Фонда	19
<u>Таблица 4.</u> Процент полных участников Фонда в классах 2 и 3 по сравнению с предыдущими четырьмя годами	19
<u>Таблица 5.</u> Медицинская классификация ограниченных участников Фонда	20
<u>Таблица 6.</u> Процент ограниченных участников Фонда в классах 2 и 3 по сравнению с предыдущими четырьмя годами	20
<u>Таблица 7.</u> Пособия, выплаченные полным участникам Фонда, служба которых прекратилась в течение года, закончившегося 30 сентября 1962 г., или их выгодоприобретателям	20

	<u>Стр.</u>
<u>Таблица 8.</u> Пособия, выплаченные ограниченным участникам Фонда, служба которых прекратилась в течение года, закончившегося 30 сентября 1962 г., или их выгодоприобретателям	21
<u>Таблица 9.</u> Анализ пособий, периодически выплачивавшихся на 30 сентября 1962 г. полным участникам Фонда или их выгодоприобретателям	21
<u>Таблица 10.</u> Анализ пособий, периодически выплачивавшихся на 30 сентября 1962 г. ограниченным участникам Фонда или их выгодоприобретателям	21

ОБЪЕДИНЕННЫЙ ПЕНСИОННЫЙ ФОНД ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Доклад и отчетность Фонда, включая относящийся к ней доклад Ревизионной комиссии за год, закончившийся 30 сентября 1962 г., представляемые Постоянным комитетом от имени Правления Объединенного пенсионного фонда Организации Объединенных Наций Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций и участвующим в Фонде организациям; доклад о решениях, принятых Постоянным комитетом от имени Правления со времени одиннадцатой сессии Правления (апрель-май 1962 года)

I. Вступление

1. Настоящий доклад представляется Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций и участвующим в Фонде организациям в соответствии со статьей XXXV Положения об Объединенном пенсионном Фонде персонала Организации Объединенных Наций.

2. Ввиду того, что в 1963 году не было сессий Правления Объединенного пенсионного фонда персонала, настоящий доклад представляется от имени Правления его Постоянным комитетом.

3. Как это предусматривается в статье XXXV Положения, настоящий доклад содержит баланс и прочую информацию об операциях Фонда, проведенных на основании Положения в течение года, закончившегося 30 сентября 1962 года. Доклад содержит также перечень решений, принятых Постоянным комитетом от имени Правления со времени одиннадцатой сессии последнего (апрель-май 1962 года).

II. Участвующие в Фонде организации

4. В Фонд входят следующие одиннадцать организаций:

Организация Объединенных Наций (ООН);

Международная организация труда (МОТ);

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО);

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО);

Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ);

Международная организация гражданской авиации (ИКАО);

Всемирная метеорологическая организация (ВМО);

Временная комиссия Международной торговой организации (ВКМТО);

Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ);

Межправительственная морская консультативная организация (ИМКО);

Международный союз электросвязи (МСЭ).

III. Операции Фонда за год, закончившийся 30 сентября 1962 года

5. За год, закончившийся 30 сентября 1962 г., число полных участников Фонда увеличилось с 11 765 до 12 501 чел., а число ограниченных участников увеличилось с 4 611 до 5 929 человек. Распределение участников Фонда по участвующим организациям и медицинская классификация содержатся в таблицах 1—6 приложения III.

6. Основной капитал Фонда увеличился за отчетный год с 121 748 420 долл. до 142 540 915 долларов. Подробное состояние счетов Фонда приводится в ведомостях 1 и 2 и в сводках 1, 2 и 3 приложения I. Доклад Ревизионной комиссии содержится в приложении II.

7. Чистый процентный доход от инвестиций Фонда за отчетный год, за вычетом расходов, связанных с инвестициями, составил 3,94 процента, что превышает на 0,69 процента официально предусмотренный процентный доход и на 0,06 процента доход предыдущего года. Из этого

дохода 0,69 процента было зачислено в резервный фонд для непредвиденных расходов, а 3,25 процента было проведено как доход за отчетный период. Сводка инвестиций по состоянию на 30 сентября 1962 г. и сопоставление их стоимости по книгам и их курсовой стоимости содержатся в сводках 4 и 5 приложения I. Подробное состояние резервного фонда для непредвиденных расходов содержится в сводке 2 приложения I.

8. На 30 сентября 1962 г. Фонд выплачивал 502 пенсии, 58 ежегодных рент, 203 пособия для вдов, 307 пособий на детей, 48 пособий по нетрудоспособности и 6 пособий на иждивенцев второй степени. За указанный год Фонд выплатил 731 пособие наличными при уходе со службы, из которых 472 пособия было выплачено участникам Фонда, прослужившим менее пяти лет, и 259 — участникам, прослужившим пять лет и более. Дальнейшие сведения о выплате пособий содержатся в таблицах 7—10 приложения III.

IV. Решения, принятые Постоянным комитетом от имени Правления со времени одиннадцатой сессии последнего (апрель—май 1962 года)

9. На одиннадцатой сессии Правления были выбраны, впредь до его двенадцатой сессии, перечисленные ниже члены Постоянного комитета:

<i>Члены</i>	<i>Заместители</i>	<i>Кто ими представлен</i>
<u>Комитет по пенсионному Фонду персонала Организации Объединенных Наций</u>		
Г-н А.Ф. Бендер	Г-н С.Г.У. Ходжес	Генеральная Ассамблея Генеральный Секретарь Участники
Г-н Л. Мичелмор	Г-н У. Мак—Коу	
Г-н М. Шрейбер	Г-н А. Ландау	
<u>Комитет по пенсионному фонду персонала специализированных учреждений</u>		
Г-н Д.Б. ЭДДИ (ФАО)	Г-н В. де Азарта (ФАО)	Руководящий орган
Г-н Ч.Р. Мак-Корд (МОТ)	Профессор Г.С. Киркальди (МОТ)	
Г-н А. Гальотти (ЮНЕСКО)	Г-н Ж. Беррье (ИКАО)	Генеральный директор
Д-р Р. Куаньи (ВОЗ)	Г-жа Б. Ньютон (ВОЗ)	
Г-н Ф.К. Берн (ИКАО)	Г-н К.К. ХЕД (ИКАО)	Участники
Г-н Л. Мина (МАГАТЭ)	Г-н А. Зеленка (МОТ)	

10. Постоянным комитетом были избраны следующие должностные лица:

Председатель: д-р Р. Куаньи (ВОЗ)

Заместитель председателя: г-н Л. Мичелмор (ООН)

11. Г-н Г.Р. Уилмот занял должность секретаря Правления до 15 апреля 1963 г. и в качестве такового присутствовал на заседаниях Комитета. Г-н Б.У. Прингль после этого исполнял должность секретаря до прибытия г-на

А.Х. Ливрана 28 мая 1963 года. Консультант Правления по медицинским вопросам Д-р Цземин Цзе также присутствовал на некоторых заседаниях Комитета.

12. На основании статьи XXII Положения о Пенсионном фонде Постоянный комитет действует между сессиями Правления от его имени. В ходе шести заседаний, состоявшихся между маем 1962 года и июнем 1963 года, Комитет принял следующие решения:

а) был получен и принят к сведению доклад Ревизионной комиссии о ревизии отчетности Пенсионного фонда за год, закончившийся 30 сентября 1961 года¹. Этот доклад был включен в годовой доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи²;

б) было рекомендовано Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций назначить г-на А.Х. Ливрана и г-на Б.У. Прингля, соответственно, на должности секретаря и заместителя секретаря Правления. (Эти назначения были утверждены; г-н Прингль вступил в

¹ Правление на одиннадцатой сессии в связи с этим пунктом специально делегировало свои полномочия Постоянному комитету.

² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семнадцатая сессия, Дополнение № 8 (А/5208).

должность 15 марта 1963 г., а г-н Ливран 28 мая 1963 года);

с) был одобрен ответ на запросы Административного трибунала Организации Объединенных Наций в связи с делом, касавшимся участия в Фонде¹;

д) была утверждена смета административных расходов Фонда на 1964 год. Постоянный комитет одобрил смету расходов Фонда в сумме 250 100 долл., подлежащую утверждению Генеральной Ассамблеи¹;

е) были утверждены финансовые ведомости за год, закончившийся 30 сентября 1962 года;

ф) были приняты к сведению удостоверения о ревизии и доклад Ревизионной комиссии о ревизии отчетности Пенсионного фонда за год, закончившийся 30 сентября 1962 г.; затронутый в пункте 4 доклада вопрос о курсовой разнице валюты Соединенных Штатов и Канады будет рассматриваться на следующем заседании Правления Пенсионного фонда в 1964 году;

г) были получены и приняты к сведению доклады Комитета по инвестициям. Постоянный комитет рассмотрел вопрос о желательности проведения в этой связи ряда специальных исследований¹.

и) был утвержден годовой доклад Правления, представленный от его имени Постоянным комитетом Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и участвующим организациям.

ПРИЛОЖЕНИЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Финансовые ведомости и сводки за год, закончившийся 30 сентября 1962 г.

ВЕДОМОСТЬ 1

АКТИВ И ПАССИВ НА 30 СЕНТЯБРЯ 1962 ГОДА^a

<u>Актив</u>	<i>(в долларах)</i>	
Наличность в банках		610 989,81
Взносы к получению от участвующих организаций		2 571 778,63
Наросший доход от инвестиций		1 307 624,93
Инвестиции:		
Облигации — по покупной цене с поправкой на амортизацию ажио и дизажио (курсовая стоимость — 109067 490,00 долл.)	113 090 024,23	
Акции — по покупной цене (курсовая стоимость — 38 371 065,00 долл.)	30 107 284,94	143 197 309,17
Пособия, уплаченные авансом		68 280,83
		<u>147 755 983,37</u>
 <u>Пассив и основной капитал Фонда</u>		
Пособия к уплате бывшим полным участникам:		
Расчет при уходе со службы — единовременные суммы	407 702,46	
Расчет при уходе со службы — ежегодные ренты	42 243,53	
Пенсии	92 298,23	
Пособия по нетрудоспособности	6 725,09	
Пособия в случае смерти (кроме пособий детям)	18 994,89	
Пособия на детей	4 843,88	572 808,08
Пособия к уплате бывшим ограниченными участниками:		
Пособия в случае смерти, выплачиваемые вдовам	219,11	
Пособия на детей	98,38	317,49
 На хранении		
Пособия при уходе со службы — в течение трех лет	93 528,93	
Пособия при уходе со службы — местонахождение получателей неизвестно	9 821,71	
Вклады участвующих организаций	138 000,00	
Взносы, уплаченные авансом	87 472,34	328 822,98

ВЕДОМОСТЬ 1 (продолжение)

(в долларах)

Прочие счета кредиторов:

Выплаты, произведенные Организацией Объединенных Наций за счет Фонда	227 214,63	
Выплаты за счет участников, переведенных в другие фонды	8 132,11	235 346,74
Резервный фонд для непредвиденных расходов, учрежденный согласно резолюции 2 (XI) Правления Пенсионного фонда (см. сводку 2)		3 815 487,01
Резервный фонд для будущего регулирования размера выплачиваемых пенсий, учрежденный согласно резолюции 1561 (XV) Генеральной Ассамблеи		262 285,78
Основной капитал Фонда:		
Сальдо на 1 октября 1961 г.	121 748 420,88	
Превышение поступлений над расходами за год, закончившийся 30 сентября 1962 г.	20 792 494,41	142 540 915,29
		<u>147 755 983,37</u>

^a Как и в предыдущие годы, актив Фонда в канадских долларах показан в канадской валюте, как это имеет место и в отношении пособий, уплачиваемых по счетам участников Фонда, взносы которых делаются ими или от их имени в канадских долларах.

Правильность удостоверяется:

Б.Р. Тернер

Г.Р. Уилмот

Контролер Организации Объединенных Наций
(По кассовой наличности и инвестициям
Фонда)

Секретарь Правления
Объединенного пенсионного фонда
персонала Организации Объединенных Наций

12 марта 1963 года

12 марта 1963 года

УДОСТОВЕРЕНИЕ О РЕВИЗИИ

Приведенная выше ведомость актива и пассива была проверена в соответствии с нашими инструкциями. Нам были представлены все необходимые сведения и пояснения, и в результате произведенной ревизии мы удостоверяем, что, с учетом содержащихся в нашем докладе замечаний, по нашему мнению, приведенная выше ведомость и относящаяся к ней ведомость прихода и расхода правильны.

Л. Гетцен, НидерландыА. Алхуре, КолумбияМуштак Ахмад, Пакистан

23 мая 1963 года

ВЕДОМОСТЬ 2

ПРИХОД И РАСХОД ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 30 СЕНТЯБРЯ 1962 ГОДА

Приход

(в долларах)

Взносы сотрудников участвующих организаций — полные участники:

Взносы в размере 7 процентов от зачитываемого для пенсии вознаграждения

5 303 180,95

ВЕДОМОСТЬ 2 (продолжение)

(в долларах)

Дополнительные взносы для зачета срока прежней службы до вступления в Фонд	290 497,25	
Возврат полученных ранее пособий для восстановления прежней зачитываемой для пенсии службы	23 020,09	
Добровольные вклады для увеличения размера пенсии	59 851,57	
Взносы в размере 14 процентов от зачитываемого для пенсии вознаграждения за время нахождения в отпуску без сохранения содержания	<u>3 617,40</u>	5 680 167,26
Взносы участвующих организаций по счету полных участников:		
Взносы в размере 14 процентов от зачитываемого для пенсии вознаграждения	10 606 361,90	
Дополнительные взносы для зачета прежней службы до вступления в Фонд	<u>619 265,29</u>	11 225 627,19
Взносы участвующих организаций по счету ограниченных участников		1 448 168,23
Доход от инвестиций, соответствующий актуарному процентному доходу Фонда (см. подробности в сводке 2)		4 385 203,59
Проценты, полученные от участников Фонда и участвующих организаций по ретроактивным взносам и возврату пособий		65 277,92
Превышение актуарной стоимости над регулярными взносами с процентами за срок прежней службы персонала МСЭ, вступившего в Фонд 1 января 1960 г.		403,46
Взносы с процентами, поступившие от неучаствующих организаций для участников, переведенных в Фонд на основании соглашений с другими фондами		30 280,35
Перенос из резервного фонда для уравнивания процентного дохода, утвержденный согласно резолюции 1 (XI) Правления пенсионного фонда		1 483 957,00
Прочие статьи дохода:		
Изменения размера пособий, выплаченных за предыдущий год (нетто)		21 474,24

Расход

Оперативные расходы:

Пособия бывшим полным участникам		
Окончательный расчет (включая капитализированную ежегодную ренту)	2 072 549,64	
Пенсии	830 293,23	
Пособия, выплачиваемые в случае смерти (кроме пособий на детей)	209 594,40	
Пособия на детей	109 910,48	

ВЕДОМОСТЬ 2 (продолжение)

(в долларах)

Пособия по нетрудоспособности	52 631,16		
Ежегодные ренты	86 952,33	3 361 931,24	
Пособия бывшим ограниченным участ- никам			
Пособия, выплачиваемые в случае смерти вдовам:	22 407,05		
Пособия на детей	20 396,01		
Пособия по нетрудоспособности	7 483,44	50 286,50	
Проценты на пособия при уходе со службы, временно не выплачиваемые Фондом		4 186,65	
Взносы с процентами, переданные не- участвующим организациям для участников, переведенных из Фонда на основании соглашений с другими фондами		15 205,59	
Административные расходы:			
Общая сумма административных рас- ходов за год	192 448,91		
Минус: расходы, связанные с инвести- циями, покрываемые из валового до- хода от инвестиций	75 994,06	116 454,85	3 548 064,83
Превышение прихода над расходом за год, закончившийся 30 сентября 1962 г.			20 792 494,41

Правильность удостоверяется:

Гарри Уилмот,

Секретарь Правления Объединенного пенсионного
фонда персонала Организации Объединенных Наций

12 марта 1963 года

ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ФОНДА ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 30 СЕНТЯБРЯ 1962 ГОДА

(в долларах)

<u>Пенсионный резерв — бывшие полные участники</u>			
Сальдо на 1 октября 1961 г. . . .	10 861 339,99		
Исправление счетов за предыдущий год:			
Аннулирование и изменение размера пособий, назначенных до 30 сентября 1961 г.	7 067,85		
Исправленное сальдо на 1 октября 1961 г.		10 868 407,84	
Капитализированная стоимость утвержденных пенсий	4 125 448,03		
Капитализированная стоимость ежегодной ренты, возвращенной на счет вновь принятых на службу участников Фонда и на счет накопления взносов	(12 491,76)		
Капитализированная стоимость пособия по нетрудоспособности, возвращенных по прекращении выплаты пособий на счет накопления взносов	(43 818,08)		
Записанные в кредит проценты (из 3,25 процента годовых)	397 838,56		
Выплаченные пенсии и пособия	(1 258 703,60)	3 208 273,15	
Сальдо на 30 сентября 1962 г. . . .			14 076 680,99
<u>Пенсионный резерв — бывшие ограниченные участники</u>			
Сальдо на 1 октября 1961 г. . . .		563 614,59	
Капитализированная стоимость утвержденных пенсий	193 111,71		
Записанные в кредит проценты (из 3,25 процента годовых)	20 502,81		
Выплаченные пенсии и пособия	(50 286,50)	163 328,02	
Сальдо на 30 сентября 1962 г. . . .			726 942,61
<u>Счет участников Фонда (только полные участники)</u>			
Сальдо на 1 октября 1961 г. . . .		33 461 998,21	
Получено от участников:			
Взносы в размере 7 процентов зачитываемого для пенсии вознаграждения	5 303 180,95		

(в долларах)

Дополнительные взносы для за- чета срока прежней службы до вступления в Фонд		290 497,25	
Возврат полученных пособий для восстановления срока прежней зачитывавшейся для пенсии службы		12 817,54	
Добровольные вклады для увели- чения размера пособий		59 851,57	
Проценты на взносы, сделанные для зачета срока прежней служ- бы		16 995,85	
Взносы с процентами, получен- ные от других фондов после пе- ревода участников		<u>9 124,81</u>	5 692 467,97
Записанные в кредит проценты по взносам участников			1 104 500,15
Перенос из резервного фонда (ежегодные ренты) по принятии бывшего участника вновь на службу			5 203,90
Суммы, отнесенные на выплату пособий:			
Расчет при уходе со службы — более пяти лет	840 078,10		
Расчет при уходе со службы — менее пяти лет	284 840,72		
Пособия в случае смерти указан- ные выгодоприобретателям	<u>30 678,00</u>	1 155 596,82	
Суммы, отнесенные на капитализи- рованную стоимость пенсий и по- собий:			
Пенсии	672 118,07		
Пособия для вдов и иждивенцев второй степени	148 467,62		
Ежегодные ренты	151 400,87		
Пособия по нетрудоспособности	<u>18 782,24</u>	990 768,80	
Передано неучаствующей организа- ции, на основании соглашений с другими фондами, после перевода участника из Фонда			5 009,42
Исправление счетов за прошлый год:			
Исправление взносов (нетто)		<u>(5 227,62)</u>	<u>2 146 147,42</u>
Сальдо на 30 сентября 1962 г.			38 118 022,81

<u>Счет накопления взносов — полные участники</u>		
Сальдо на 1 октября 1961 г.		74 717 520,61
Получено от участвующих организаций:		
Взносы в размере 14 процентов от зачитываемого для пенсии вознаграждения	10 606 361,90	
Дополнительные взносы для зачета срока прежней службы до вступления в Фонд	578 671,24	
Проценты на дополнительные взносы	47 669,84	11 232 702,98
Получено от участников:		
Возврат полученных пособий для восстановления срока прежней зачитываемой для пенсии службы	10 202,55	
Проценты по возврату пособий	612,23	10 814,78
Доход от инвестиций, соответствующий актуарному процентному доходу Фонда (см. подробности в сводке 2)		4 385 203,59
Превышение актуарной стоимости над регулярными взносами с процентами за срок прежней службы персонала МСЭ, вступившего в Фонд 1 января 1960 г.		403,46
Взносы с процентами, полученные от других фондов после перевода участников из Фонда		21 155,54
Перенос из резервного фонда (ежегодные ренты) в связи с принятием вновь на службу участников Фонда		7 287,86
Перенос из резервного фонда для уравнивания процентного дохода, утвержденный согласно резолюции I (XI) Правления Пенсионного фонда для ликвидации актуарного дефицита, обнаруженного при последней актуарной оценке Фонда		1 483 957,00
		<u>91 859 045,82</u>
Суммы, отнесенные на капитализированную стоимость пенсий и пособий:		
Пособия при уходе со службы	2 074 656,53	

Пособия для вдов и иждивенцев второй степени	408 794,43	
Пособия по нетрудоспособности	82 727,62	
Ежегодные ренты	368 705,86	
Пособия на детей	<u>199 794,79</u>	
	3 134 679,23	
<u>Минус:</u> капитализированная стои- мость прекращенных пособий по нетрудоспособности	<u>43 818,08</u>	3 090 861,15
Суммы, отнесенные на проведение расчета при уходе со службы — более пяти лет		947 630,82
Проценты, перенесенные на:		
Счет участников Фонда	1 104 500,15	
Счет пенсионного резерва	397 838,56	
Счет невыплаченных фондом по- собий	<u>4 186,65</u>	1 506 525,36
Административные расходы		116 454,85
Передано неучаствующей органи- зации на основании соглашения с другими фондами после перевода участников из Фонда		10 196,17
Исправление счетов за прошлый год:		
Исправление пенсионного резер- ва, пособий и взносов (нетто)	<u>43 287,73</u>	<u>5 714 956,08</u>
		86 144 089,74
Взносы организаций для восстанов- ления права бывших ограничен- ных участников, лишенных тако- вого впредь до полной уплаты ими следующих взносов		<u>96 105,51</u>
Сальдо на 30 сентября 1962 г.		86 240 195,25
<u>Счет накопления взносов — огра- ниченные участники</u>		
Сальдо на 1 октября 1961 г.		2 143 947,48
Получено от участвующих органи- заций:		
Взносы в размере 4,5 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения	1 653 298,36	
Перенос 4,5 процентного взноса на счета полных участников для зачета периодов ограниченного участия	<u>205 130,13</u>	1 448 168,23

СВОДКА 1 (продолжение)

(в долларах)

Суммы, отнесенные на капитализированную стоимость пенсий и пособий:			
Пособия для вдов	163 493,09		
Пособия на детей	<u>29 618,62</u>	193 111,71	
Проценты, перенесенные на счет пенсионного резерва		20 502,81	
Исправление счетов за прошлый год — нетто		<u>(572,44)</u>	<u>213 042,08</u>
Сальдо Фонда на 30 сентября 1962 года			<u>3 379 073,63</u>
Основной капитал Фонда на 30 сентября 1962 года			<u>142 540 915,29</u>

СВОДКА 2

РЕЗЕРВНЫЙ ФОНД ДЛЯ НЕПРЕДВИДЕННЫХ РАСХОДОВ ПО СОСТОЯНИЮ
НА 30 СЕНТЯБРЯ 1962 ГОДА

(в долларах)

Сальдо, перенесенное из резервного фонда для уравнивания процентного дохода, за вычетом суммы, покрывающей обнаруженный при шестой актуарной оценке актуарный дефицит, в соответствии с резолюциями 1 (XI) и 2 (XI) Правления Пенсионного фонда			3 142 249,18
Плюс сумма превышения дохода от инвестиций над актуарным процентным доходом, записываемая в кредит счета резервного фонда, а именно:			933 365,02
Проценты	4 008 907,65		
Накопление дизажио и погашение ажио	267 068,80		
Дивиденды	<u>1 118 586,22</u>		
		5 394 562,67	
<u>Минус:</u> Часть административных расходов, связанных с инвестициями Фонда		75 994,06	
<u>Минус:</u> 3,25 процента актуарного процентного дохода по среднему активу Фонда		<u>4 385 203,59</u>	
		<u>933 365,02</u>	
<u>Плюс:</u> Доход от продажи ценных бумаг			157 189,57
<u>Минус:</u> Убыток при продаже ценных бумаг			269 280,53
<u>Минус:</u> Перенос на счет резервного фонда для оплаты пенсий, исправленных в соответствии с резолюцией 1561 (XV) Генеральной Ассамблеи			<u>148 036,23</u>
			<u>3 815 487,01</u>

СВОДКА АДМИНИСТРАТИВНЫХ РАСХОДОВ ЗА ПЕРИОД
С 1 ОКТЯБРЯ 1961 Г. ПО 30 СЕНТЯБРЯ 1962 ГОДА

	<i>Администра- тивные расходы</i>	<i>Расходы, связанные с инвестициями</i>
Штатные должности	73 944,47	
Консультанты	15 898,00	61 607,40
Сверхурочная работа и временный персонал . .	9 253,98	
Общие расходы по персоналу	13 635,84	
Путевые расходы служащих	3 448,41	
	<hr/>	<hr/>
	116 180,70	61 607,40
<u>Минус:</u> налогообложение персонала	(13 531,95)	
	<hr/>	<hr/>
	102 648,75	61 607,40
Комитет по инвестициям		4 375,00
Ревизия контролерами со стороны	2 700,00	
Услуги персонала, предоставленного Организацией Объединенных Наций	10 000,00	10 000,00
Средства сообщения и связи	1 060,00	
Разные расходы	46,10	11,66
	<hr/>	<hr/>
	<u>116 454,85</u>	<u>75 994,06</u>

СВОДНАЯ ВЕДОМОСТЬ ИНВЕСТИЦИЙ ПО

(в тыс.)

	Сальдо на 30 сентября 1961 г.		Покупки	
	Номинальная стоимость	Стоимость по книгам	Номинальная стоимость	Стоимость по книгам
Облигации — в долл. США				
Государственные облигации США	9 282	9 231	1 490	1 491
Другие государственные облигации	4 603	4 548	2 614	2 533
Облигации международных валютных учреж- дений	3 865	3 837	500	500
Облигации частных компаний				
Железные дороги	4 889	4 779		
Предприятия общественного пользования	37 285	36 257	6 539	6 117
Промышленные предприятия	35 222	34 554	10 281	9 857
<u>Итого облигаций в долл. США</u>	<u>95 146</u>	<u>93 206</u>	<u>21 424</u>	<u>20 498</u>
Акции — в долл. США				
Банки и страховые компании		1 582		316
Предприятия общественного пользования		7 575		1 184
Предприятия, производящие товары широко- го потребления		4 237		714
Предприятия, производящие товары про- мышленного потребления		7 497		1 296
Предприятия, производящие средства произ- водства		5 295		907
<u>Итого акций в долл. США</u>		<u>26 186</u>		<u>4 417</u>
<u>Итого облигаций и акций в долл. США . .</u>		<u>119 392</u>		<u>24 915</u>
Облигации — в канадских долл.				
Государственные облигации Канады	1 238	1 185	150	133
Облигации канадских провинций	1 567	1 533	230	228
Облигации Международного банка	85	85		
Облигации частных компаний	1 290	1 231	70	69
<u>Итого облигаций в канадских долл.</u>	<u>4 180</u>	<u>4 034</u>	<u>450</u>	<u>430</u>
Акции — в канадских долл.				
Предприятия общественного пользования		65		66
Предприятия, производящие товары широко- го потребления		102		209
Предприятия, производящие товары про- мышленного потребления		55		71
Предприятия, производящие средства произ- водства		202		
<u>Итого акций в канадских долл.</u>		<u>424</u>		<u>346</u>
<u>Итого облигаций и акций в канадских долл.</u>		<u>4 458</u>		<u>776</u>

долл. США)

Продажи			Сальдо на 30 сентября 1962 г.				Средний доход по книгам %
Номинальная стоимость	Вырученные суммы	Прибыль (или убыток)	Амортизация	Номинальная стоимость	Стоимость по книгам	Чистый доход	
(в долларах)							
3 000	2 808	(181)	11	7 772	7 743	306	3,60
516	513	2	10	6 701	6 581	270	4,85
			4	4 365	4 341	163	3,98
757	699	(42)	10	4 132	4 047	144	3,27
167	166	(2)	86	43 657	42 293	1 585	4,04
950	946	11	132	44 553	43 608	1 607	4,11
<u>5 390</u>	<u>5 132</u>	<u>(212)</u>	<u>253</u>	<u>111 180</u>	<u>108 613</u>	<u>4 075</u>	<u>4,04</u>
			<i>Продажа прав</i>				
					1 898	55	3,17
			11		8 748	373	4,57
					4 951	185	4,02
	240	(35)			8 518	336	4,20
	<u>1 080</u>	<u>137</u>			<u>5 259</u>	<u>151</u>	<u>2,87</u>
	1 320	102	11		29 374	1 100	3,96
	<u>6 452</u>	<u>(110)</u>	<u>242</u>		<u>137 987</u>	<u>5 175</u>	<u>4,02</u>
			<i>Амортизация</i>				
			3	1 388	1 321	57	4,56
			3	1 797	1 763	76	4,62
				85	85	3	3,54
			<u>7</u>	<u>1 360</u>	<u>1 308</u>	<u>65</u>	<u>5,07</u>
			13	<u>4 630</u>	4 477	201	4,71
	35	(2)			94	1	1,70
					311	5	2,24
					126	4	4,47
					<u>202</u>	<u>9</u>	<u>4,21</u>
	35	(2)			733	19	3,20
	<u>35</u>	<u>(2)</u>	<u>13</u>		<u>5 210</u>	<u>220</u>	<u>4,53</u>

СТОИМОСТЬ ПО КНИГАМ И КУРСОВАЯ СТОИМОСТЬ ИНВЕСТИЦИЙ
ПО СОСТОЯНИЮ НА 30 СЕНТЯБРЯ 1961 Г. И НА 30 СЕНТЯБРЯ 1962 ГОДА

	Состояние на 30 сентября 1961 года				Состояние на 30 сентября 1962 года			
	По книгам (в долл.)	В процентах от общей стоимости	Курсовая стоимость (в долл.)	Процентное отношение курсовой стоимости к стоимости по книгам %	По книгам (в долл.)	В процентах от общей стоимости	Курсовая стоимость (в долл.)	Процентное отношение курсовой стоимости к стоимости по книгам %
Облигации — в долл. США								
Государственные облигации США	9 230 576	7,7	8 852 060	95,9	7 743 364	5,6	7 643 500	98,7
Другие государственные облигации	4 548 270	3,8	4 400 570	96,8	6 580 803	4,8	6 501 590	98,8
Облигации международных валютных учреждений	3 836 883	3,2	3 629 800	94,6	4 341 382	3,2	4 241 000	97,7
Облигации частных компаний:								
Железные дороги	4 778 836	4,0	4 213 400	88,2	4 047 025	2,9	3 627 700	89,6
Предприятия общественного пользования	36 256 803	30,4	33 730 010	93,0	42 292 888	30,6	40 721 170	96,3
Промышленные предприятия	34 554 644	29,0	32 435 880	93,9	43 607 733	31,6	42 236 280	96,9
Итого облигаций в долл. США	93 206 012	78,1	87 261 720	93,6	108 613 195	78,7	104 971 240	96,6
Акции — в долл. США								
Банки и страховые компании	1 581 928	1,3	2 866 799	181,2	1 897 668	1,4	2 659 447	140,1
Предприятия общественного пользования	7 575 280	6,4	12 522 991	165,3	8 748 221	6,3	12 008 452	137,3
Предприятия, производящие товары широкого потребления	4 236 939	3,5	8 616 178	203,4	4 951 248	3,6	7 980 100	161,2
Предприятия, производящие товары промышленного потребления	7 497 010	6,3	8 757 064	116,8	8 518 361	6,2	9 437 497	110,8
Предприятия, производящие средства производства	5 294 870	4,4	7 866 280	148,6	5 258 724	3,8	5 507 669	104,7
Итого акций в долл. США	26 186 027	21,9	40 629 312	155,2	29 374 222	21,3	37 593 165	128,0
Итого облигаций и акций в долл. США	119 392 039	100,0	127 891 032	107,1	137 987 417	100,0	142 564 405	103,3

Облигации — в канадских долларах

Государственные облигации Канады	1 184 607	26,6	1 103 790	93,2	1 320 782	25,4	1 187 890	89,9
Облигации канадских провинций	1 532 911	34,4	1 410 260	92,0	1 763 364	33,8	1 590 200	90,2
Облигации Международного банка	84 863	1,9	76 500	90,1	84 892	1,6	74 800	88,1
Облигации частных компаний	1 231 643	27,6	1 195 090	97,0	1 307 791	25,1	1 243 360	95,1
<u>Итого облигаций в канадских дол-</u> <u>ларах</u>	<u>4 034 024</u>	<u>90,5</u>	<u>3 785 640</u>	<u>93,8</u>	<u>4 476 829</u>	<u>85,9</u>	<u>4 096 250</u>	<u>91,5</u>

Акции — в канадских долларах

Предприятия общественного пользо- вания	64 606	1,5	64 000	99,1	94 436	1,8	82 800	87,7
Предприятия, производящие товары ши- рокого потребления	102 343	2,3	104 200	101,8	310 886	6,0	267 600	86,1
Предприятия, производящие товары промышленного потребления	54 760	1,2	60 800	111,0	125 821	2,4	127 500	101,3
Предприятия, производящие средства производства	201 920	4,5	420 000	208,0	201 920	3,9	300 000	148,6
<u>Итого акций в канадских долларах</u>	<u>423 629</u>	<u>9,5</u>	<u>649 000</u>	<u>153,2</u>	<u>733 063</u>	<u>14,1</u>	<u>777 900</u>	<u>106,1</u>
<u>Итого облигаций и акций в канадских</u> <u>долларах</u>	<u>4 457 653</u>	<u>100,0</u>	<u>4 434 640</u>	<u>99,5</u>	<u>5 209 892</u>	<u>100,0</u>	<u>4 874 150</u>	<u>93,6</u>

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Доклад Ревизионной комиссии по ревизии отчетности Фонда за год, закончившийся 30 сентября 1962 года

1. В соответствии со статьей XXXIX Положения о Фонде Ревизионная комиссия произвела ревизию отчетности Фонда за год, закончившийся 30 сентября 1962 года.

2. Секретарь Объединенного пенсионного фонда персонала представил нижеследующие ведомости:

I. Ведомость актива и пассива на 30 сентября 1962 года,

II. Ведомость прихода и расхода за год, закончившийся 30 сентября 1962 года.

В соответствии с обычным порядком указанные ведомости заверены Ревизионной комиссией.

3. Как и в предыдущие годы, ревизия Правления была проведена в пределах, признанных необходимыми для удостоверения правильности ведомостей.

4. Сноска к ведомости I указывает на то,

что, как и в предыдущие годы, актив Фонда в канадских долларах выражается в канадской валюте, в которой выражаются и выплачиваемые в этой валюте пособия. Комиссия приняла к сведению, что для оценки этого актива и пассива канадские доллары приняты как равные долларам США. Поскольку, однако, курс канадского доллара ниже доллара США (курс БТП на 1 января 1963 г. выражался в следующем соотношении: 1,08 канадск. долл. = 1 долл. США), Правление придерживается того мнения, что оценка должна быть произведена по валютному курсу дня.

5. Комиссия желает выразить свою признательность секретарю Пенсионного фонда и персоналу, а также Секретариату Организации Объединенных Наций за сотрудничество и оказанную ими помощь.

Л. Гетцен, Нидерланды
А. Алхуре, Колумбия
Муштак Ахмад, Пакистан

23 мая 1963 года

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Статистические сведения об операциях Фонда в течение года, закончившегося 30 сентября 1962 года

Таблица 1. ЧИСЛО ПОЛНЫХ УЧАСТНИКОВ ФОНДА НА 30 СЕНТЯБРЯ 1962 ГОДА

Участвующие организации	Число полных участников на 30 сентября 1961 г.	Число принятых новых участников		Число участников, переведенных из других организаций	Итого	Число выбывших участников	Число участников, переведенных в другие организации	Число полных участников на 30 сентября 1962 г.
		Непосредственно	Из числа ограниченных участников					
ООН	5 781	663	157	22	6 623	513	28	6 082
МОТ	956	52	42	1	1 051	52	3	996
ФАО	1 585	248	89	8	1 930	116	8	1 806
ЮНЕСКО	976	14	72	11	1 073	48	5	1 020
ВОЗ	1 349	60	113	12	1 534	113	2	1 419
ИКАО	468	62	4	3	537	38	4	495
ВМО	67	5	1	0	73	6	1	66
ВКМТО	70	4	9	1	84	2	4	78
МАГАТЭ	262	1	24	1	288	16	2	270
ИМКО	18	14	-	0	32	3	0	29
МСЭ	233	14	7	0	254	12	2	240
	<u>11 765</u>	<u>1 137</u>	<u>518</u>	<u>59</u>	<u>13 479</u>	<u>919</u>	<u>59</u>	<u>12 501</u>

Таблица 2. ЧИСЛО ОГРАНИЧЕННЫХ УЧАСТНИКОВ ФОНДА
НА 30 СЕНТЯБРЯ 1962 ГОДА

Участвующие организации	Число ограниченных участников на 30 сентября 1961 г.	Число принятых новых ограниченных участников	Число ограниченных участников, переведенных из других организаций	Итого	Число выбывших ограниченных участников	Число ограниченных участников, переведенных в другие организации	Общее число ограниченных участников на 30 сентября 1962 г.
ООН	1 521	1 108	6	2 635	584	4	2 047
МОТ	287	279	2	568	130	1	437
ФАО	483	385	0	868	203	2	663
ЮНЕСКО	532	502	2	1 036	191	3	842
ВОЗ	1 306	460	1	1 767	419	0	1 348
ИКАО	87	86	1	174	42	0	132
ВМО	22	10	0	32	5	0	27
ВКМТО	20	14	0	34	13	0	21
МАГАТЭ	282	137	0	419	115	2	302
ИМКО	4	2	0	6	0	0	6
МСЭ	67	50	0	117	13	0	104
	<u>4 611</u>	<u>3 033</u>	<u>12</u>	<u>7 656</u>	<u>1 715</u>	<u>12</u>	<u>5 929</u>

Таблица 3. МЕДИЦИНСКАЯ КЛАССИФИКАЦИЯ
ПОЛНЫХ УЧАСТНИКОВ ФОНДА

Участвующие организации	Число полных участников					Всего на 30 сентября 1962 г.	Процент участников в классах 2 и 3 (еще не имеющих права на пособие в случае смерти и на пособие по нетрудоспособности)
	Имеющих более 5 лет зачитываемой службы (право на все виды пособий)	Имеющих менее 5 лет зачитываемой службы					
		В классе 1	В классе 2	В классе 3	Ожидающих классификации		
ООН	3 658	2 403	5	0	16	6 082	0,1
МОТ	667	316	2	1	10	996	0,3
ФАО	945	838	0	0	23	1 806	0,0
ЮНЕСКО	808	198	5	0	9	1 020	0,5
ВОЗ	867	521	0	0	31	1 419	0,0
ИКАО	272	219	1	1	2	495	0,4
ВМО	44	22	0	0	0	66	0,0
ВКМТО	40	38	0	0	0	78	0,0
МАГАТЭ	69	198	3	0	0	270	1,1
ИМКО	1	24	1	1	2	29	7,4
МСЭ	146	90	0	1	3	240	0,4
	<u>7 517</u>	<u>4 867</u>	<u>17</u>	<u>4</u>	<u>96</u>	<u>12 501</u>	<u>0,2</u>

Таблица 4. ПРОЦЕНТ ПОЛНЫХ УЧАСТНИКОВ ФОНДА В КЛАССАХ 2 И 3
ПО СРАВНЕНИЮ С ПРЕДЫДУЩИМИ ЧЕТЫРЬМЯ ГОДАМИ

Финансовый год, закончившийся:	ООН	МОТ	ФАО	ЮНЕСКО	ВОЗ	ИКАО	ВМО	ВКМТО	МАГАТЭ	ИМКО	МСЭ	Всего
30 сентября 1958 г.	0,6	0,7	0,9	1,2	0,6	3,4	1,6	0,0	-	-	-	0,8
30 сентября 1959 г.	0,6	0,5	0,3	1,4	0,4	0,7	0,0	0,0	5,0	0,0	-	0,7
30 сентября 1960 г.	0,3	0,4	0,1	0,7	0,2	0,7	0,0	0,0	3,2	0,0	0,0	0,4
30 сентября 1961 г.	0,2	0,4	0,0	0,4	0,0	0,9	0,0	0,0	2,7	0,0	0,0	0,3
30 сентября 1962 г.	0,1	0,3	0,0	0,5	0,0	0,4	0,0	0,0	1,1	7,4	0,4	0,2

Таблица 5. МЕДИЦИНСКАЯ КЛАССИФИКАЦИЯ ОГРАНИЧЕННЫХ УЧАСТНИКОВ ФОНДА

Участвующие организации	Число ограниченных участников					Всего на 30 сентября 1962 г.	Процент участников в классах 2 и 3 (еще не имеющих права на пособие в случае смерти и на пособие по нетрудоспособности)
	В классе 1	В классе 2	В классе 3	Ожидающих классификации			
ООН	1 991	17	4	35	2 047	1,0	
МОТ	423	6	0	8	437	1,4	
ФАО	632	1	0	30	663	0,2	
ЮНЕСКО	736	15	2	89	842	2,3	
ВОЗ	1 108	6	0	234	1 348	0,5	
ИКАО	119	0	0	13	132	0,0	
ВМО	26	0	0	1	27	0,0	
ВКМТО	15	0	0	6	21	0,0	
МАГАТЭ	283	7	0	12	302	2,4	
ИМКО	6	0	0	0	6	0,0	
МСЭ	89	1	1	13	104	2,2	
	<u>5 428</u>	<u>53</u>	<u>7</u>	<u>441</u>	<u>5 929</u>	<u>10,0</u>	

Таблица 6. ПРОЦЕНТ ОГРАНИЧЕННЫХ УЧАСТНИКОВ ФОНДА В КЛАССАХ 2 И 3 ПО СРАВНЕНИЮ С ПРЕДЫДУЩИМИ ЧЕТЫРЬМА ГОДАМИ

Финансовый год, закончившийся:	ООН	МОТ	ФАО	ЮНЕСКО	ВОЗ	ИКАО	ВМО	ВКМТО	МАГАТЭ	ИМКО	МСЭ	Всего
30 сентября 1958 г.	3,8	5,2	0,0	2,1	2,4	3,3	0,0	0,0	-	-	-	2,9
30 сентября 1959 г.	3,1	3,5	0,0	1,8	1,7	1,8	0,0	0,0	4,0	0,0	-	2,3
30 сентября 1960 г.	2,1	1,0	0,0	1,5	0,6	1,8	0,0	0,0	1,3	0,0	0,0	1,1
30 сентября 1961 г.	1,2	2,1	0,3	1,8	0,4	0,0	0,0	6,3	2,6	0,0	3,1	1,1
30 сентября 1962 г.	1,0	1,4	0,2	2,3	0,5	0,0	0,0	0,0	2,4	0,0	2,2	1,1

Таблица 7. ПОСОБИЯ, ВЫПЛАЧЕННЫЕ ПОЛНЫМ УЧАСТНИКАМ ФОНДА, СЛУЖБА КОТОРЫХ ПРЕКРАТИЛАСЬ В ТЕЧЕНИЕ ГОДА, ЗАКОНЧИВШЕГОСЯ 30 СЕНТЯБРЯ 1962 Г., ИЛИ ИХ ВЫГОДОПРИБРЕТАТЕЛЯМ

	Окончательный расчет при уходе со службы						Пособия для вдов	Пособия на детей	Другие пособия, выплачиваемые в случае смерти	Пособия по нетрудоспособности	Итого
	Пенсия	Пожизненная рента		Единовременная сумма							
		Немедленная	Отсроченная	Менее 5 лет зачитываемой службы	Более 5 лет зачитываемой службы						
ООН	45	7	3	293	142	15	37	8	1	551	
МОТ	10	0	0	27	12	2	8	1	0	60	
ФАО	8	1	7	58	33	3	13	1	5	129	
ЮНЕСКО	8	0	1	13	21	2	8	2	0	55	
ВОЗ	15	0	3	49	41	4	10	0	0	122	
ИКАО	0	0	0	28	8	0	0	1	1	38	
ВМО	0	0	0	5	0	0	0	1	0	6	
ВКМТО	1	0	0	1	0	0	0	0	0	2	
МАГАТЭ	0	0	0	15	0	0	0	1	0	16	
ИМКО	0	0	0	2	1	0	0	0	0	3	
МСЭ	5	0	0	6	1	0	0	0	0	12	
	<u>92</u>	<u>8</u>	<u>14</u>	<u>497</u>	<u>259</u>	<u>26</u>	<u>76</u>	<u>15</u>	<u>7</u>	<u>994</u>	

Таблица 8. ПОСОБИЯ, ВЫПЛАЧЕННЫЕ ОГРАНИЧЕННЫМ УЧАСТНИКАМ
ФОНДА, СЛУЖБА КОТОРЫХ ПРЕКРАТИЛАСЬ В ТЕЧЕНИЕ ГОДА,
ЗАКОНЧИВШЕГОСЯ 30 СЕНТЯБРЯ 1962 Г.,
ИЛИ ИХ ВЫГОДОПРИБРЕТАТЕЛЯМ

	Пособия для вдов	Пособия для детей	Пособия по нетрудо- способности	Всего
ООН	4	2	-	6
МОТ	1	1	-	2
ФАО	2	1	-	3
ЮНЕСКО	2	3	-	5
ВОЗ	-	-	-	-
ИКАО	-	-	-	-
ВМО	-	-	-	-
ВКМТО	-	-	-	-
МАГАТЭ	-	-	-	-
ИМКО	-	-	-	-
МСЭ	-	-	-	-
	<u>9</u>	<u>7</u>	<u>-</u>	<u>16</u>

Таблица 9. АНАЛИЗ ПОСОБИЙ, ПЕРИОДИЧЕСКИ ВЫПЛАЧИВАВШИХСЯ
НА 30 СЕНТЯБРЯ 1962 Г. ПОЛНЫМ УЧАСТНИКАМ ФОНДА
ИЛИ ИХ ВЫГОДОПРИБРЕТАТЕЛЯМ

Основание для выплаты	Число получателей на 30 сентября 1961 г.	Число новых получа- телей	Пособия, получаемые пережившими членами семьи	Всего	Число лиц, переставших получать пособия	Число получателей на 30 сентября 1962 г.
Пенсии	421	92	(8)	505	(3)	502
Пожизненные ренты	38	23	-	61	(3)	58
Пособия для вдов	146	26	8	180	(5)	175
Пособия по нетрудоспособности . .	41	7	-	48	(4)	44
Пособия на детей	213	76	-	289	(25)	264
Пособия иждивенцев второй степени	2	4	-	6	-	6
	<u>861</u>	<u>228</u>	<u>-</u>	<u>1 089</u>	<u>(40)</u>	<u>1 049</u>

Таблица 10. АНАЛИЗ ПОСОБИЙ, ПЕРИОДИЧЕСКИ ВЫПЛАЧИВАВШИХСЯ НА
30 СЕНТЯБРЯ 1962 Г. ОГРАНИЧЕННЫМ УЧАСТНИКАМ ФОНДА
ИЛИ ИХ ВЫГОДОПРИБРЕТАТЕЛЯМ

Основание для выплаты	Число получателей на 30 сентября 1961 г.	Число новых получа- телей	Пособия, получаемые членами семьи	Всего	Число лиц, переставших получать пособия	Число получателей на 30 сентября 1962 г.
Пособия для вдов	19	9	-	28	-	28
Пособия по нетрудоспособности	4	-	-	4	-	4
Пособия на детей	39	7	-	46	(3)	43
	<u>62</u>	<u>16</u>	<u>-</u>	<u>78</u>	<u>(3)</u>	<u>75</u>

ГДЕ МОЖНО КУПИТЬ ИЗДАНИЯ О О Н И МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА

АЗИЯ

БИРМА: CURATOR, GOVT. BOOK DEPOT
Rangoon.

ВЬЕТНАМ: LIBRAIRIE-PAPETERIE
XUAN THU, 185, rue To-do, B.P. 283, Saigon.

ГОНКОНГ: THE SWINDON BOOK COMPANY
25 Nathan Road, Kowloon.

ИНДИЯ: ORIENT LONGMANS
Bombay, Calcutta, Hyderabad, Madras
и New Delhi.
OXFORD BOOK & STATIONERY COMPANY
Calcutta и New Delhi.

ИНДОНЕЗИЯ: PEMBANGUNAN, LTD.
Gunning Sahari 84, Djakarta.

КАМБОДЖА:
ENTREPRISE KHMERE DE LIBRAIRIE
Imprimerie & Papeterie S. à R. L., Phnom-Penh.

КИТАЙ:
THE WORLD BOOK COMPANY, LTD.
99 Chung King Road, 1st Section, Taipei, Taiwan.
THE COMMERCIAL PRESS, LTD.
211 Honan Road, Shanghai.

КОРЕЙСКАЯ РЕСПУБЛИКА:
EUL-YOO PUBLISHING CO., LTD.
5, 2-KA, Chongno, Seoul.

ПАКИСТАН:
THE PAKISTAN CO-OPERATIVE
BOOK SOCIETY, Dacca, East Pakistan.
PUBLISHERS UNITED, LTD., Lahore.
THOMAS & THOMAS, Karachi.

СИНГАПУР: THE CITY BOOK STORE, LTD.
Culler Quay.

ТАИЛАНД: PRAMUAN MIT, LTD.
55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.
NIBONDH & CO., LTD.
New Road, Sikak Phya Sri, Bangkok.
SUKSAPAN PANIT
Mansion 9, Rajadamnern Avenue, Bangkok.

ФИЛИППИНЫ:
PHILIPPINE EDUCATION COMPANY, INC.
1104 Castillejos, P.O. Box 629, Quiapo, Manila.
POPULAR BOOKSTORE
1573 Doroteo Jose, Manila.

ЦЕЙЛОН: LAKE HOUSE BOOKSHOP
Assoc. Newspapers of Ceylon, P.O. Box 244,
Colombo.

ЯПОНИЯ: MARUZEN COMPANY, LTD.
6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.

АФРИКА

ГАНА: UNIVERSITY BOOKSHOP
University College of Ghana, Legon, Accra.

КАМЕРУН:
LIBRAIRIE DU PEUPLE AFRICAIN
La Gérante, B.P. 1197, Yaoundé.
DIFFUSION INTERNATIONALE
CAMEROUNAISE
DU LIVRE ET DE LA PRESSE, Sangmelima.

КЕНИЯ:
THE E.S.A. BOOKSHOP, Box 30167, Nairobi.
КОНГО (СВЯТОПЕТРОВИЛЬ):
INSTITUT POLITIQUE CONGOLAIS
B.P. 2307, Léopoldville.

ЛИВИЯ: SUDKI EL JERBI (BOOKSELLERS)
P.O. Box 78, Istiklal Street, Benghazi.

МАРОККО: AUX BELLES IMAGES
281, avenue Mohammed V, Rabat.

НИГЕРИЯ: UNIVERSITY BOOKSHOP
(NIGERIA) LTD., University College, Ibadan.

НЬЯСАЛЕНД: BOOKERS (NYASALAND)
LTD., Lontyre House, P.O. Box 34, Blantyre.

**ОБЪЕДИНЕННАЯ АРАБСКАЯ
РЕСПУБЛИКА:**
LIBRAIRIE "LA RENAISSANCE D'EGYPTE"
9 Sh. Adly Pasha, Cairo.
AL NAIHA EL ARABIA BOOKSHOP
32 Abd-el-Khalek Sarwari, Cairo.

**ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА
ТАНГАНИКИ И ЗАНЗИБАРА:**
DAR ES SALAAM BOOKSHOP
P.O. Box 9030, Dar es Salaam.

СЕВЕРНАЯ РОДЕЗИЯ:
J. BELDING, P.O. Box 750, Mufulira.

УГАНДА: UGANDA BOOKSHOP
P.O. Box 145, Kampala.

ЭФИОПИЯ: INTERNATIONAL PRESS
AGENCY, P.O. Box 120, Addis Ababa.

ЮЖНАЯ АФРИКА:
VAN SCHAIK'S BOOKSTORE (PTY.) LTD.
Church Street, Box 724, Pretoria.
TECHNICAL BOOKS (PTY.) LTD., Faraday
House, P.O. Box 2866, 40 St. George's Street,
Cape Town.

ЮЖНАЯ РОДЕЗИЯ:
THE BOOK CENTRE, First Street, Salisbury.

ВЕСТ-ИНДИЯ

БЕРМУДСКИЕ О-ВА: BERMUDA BOOK
STORES, Reid and Burnaby Streets, Hamilton.

БРИТАНСКАЯ ГВИАНА: BOOKERS
STORES, LTD., 20-23 Church Street, Georgetown.

КЮРАСАО: BOEKHANDEL SALAS
P.O. Box 44.

ТРИНИДАД И ТОБАГО:
CAMBELL BOOKER LTD., Port of Spain.

ЯМАЙКА: SANGSTERS BOOK ROOM
91 Harbour Street, Kingston.

ЕВРОПА

АВСТРИЯ:
GEROLD & COMPANY, Graben 31, Wien, 1.
GEORG FROMME & CO.,
Spengergasse 39, Wien, V.

БЕЛЬГИЯ: AGENCE ET MESSAGERIES
DE LA PRESSE, S.A.
14-22, rue du Persil, Bruxelles.

БОЛГАРИЯ: RAZNOIZNOS, 1, Tzar Assen,
Sofia.

ВЕНГРИЯ: KULTURA, P.O. Box 149,
Budapest 62.

**ГЕРМАНИЯ (ФЕДЕРАТИВНАЯ
РЕСПУБЛИКА):**
R. EISENSCHMIDT
Schwanthaler Str. 39, Frankfurt/Main.
ELWERT UND MEURER
Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.
ALEXANDER HORN
Spiegelgasse 9, Wiesbaden.
W. E. SAARBACH
Gertrudenstrasse 30, Köln (1).

ГРЕЦИЯ: KAUFFMANN BOOKSHOP
28 Stadion Street, Athens.

ДАНИЯ: EUNAR MUNKSGAARD, LTD.
Nørregade 6, København, K.

ИРЛАНДИЯ: STATIONERY OFFICE, Dublin.

ИСЛАНДИЯ: BOKAVERZLUN SIGFGSAR
EYMONDSOONAR, H. F.
Austurstrætt 18, Reykjavik.

ИСПАНИЯ: AGUILAR S.A. DE EDICIONES
Juan Bravo 38, Madrid 6.
LIBRERIA BOSCH
Ronda de la Universidad No. 11, Barcelona.
LIBRERIA MUNDI-PRENSA
Castello 37, Madrid.

ИТАЛИЯ:
LIBRERIA COMMISSIONARIA SANSONI
Via Gino Capponi 26, Firenze
и Via Paolo Mercuri 19/B, Roma.
AGENZIA E.I.O.U., Via Meravigli 16, Milano.

КИПР: PAN PUBLISHING HOUSE
10 Alexander the Great Street, Strovolos.

ЛЮКСЕМБУРГ:
LIBRAIRIE J. TRAUSSCHUMMER
Place du Théâtre, Luxembourg.

НИДЕРЛАНДЫ:
N. V. MARTINUS NIHOFF
Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

НОРВЕГИЯ: JONAN GRUNDT TANUM
Karl Johansgate, 41, Oslo.

ПОЛЬША: PAN, Palac Kultury i Nauki,
Warszawa.

ПОРТУГАЛИЯ: LIVRARIA RODRIGUES
Y CIA., 186 Rua Aurea, Lisboa.

РУМЫНИИ: CARTIMEX, Str. Aristide Briand
14-18, P.O. Box 134-135, Bucuresti.

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО:
H. M. STATIONERY OFFICE
P.O. Box 569, London, S.E. 1
(и в отделениях HMSO в Belfast, Birmingham,
Bristol, Cardiff, Edinburgh, Manchester).

**СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИ-
ЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК:**
МЕЖДУНАРОДНАЯ КНИГА
Смоленская площадь, Москва.

ТУРЦИЯ: LIBRAIRIE HASCHETTE
469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

ФИНЛЯНДИЯ: AKATEEMINEN
KIRJAKAUPPA, 2 Keskuskatu, Helsinki.

ФРАНЦИЯ: EDITIONS A. PEDONE
13, rue Soufflot, Paris (V^e).

ЧЕХОСЛОВАКИЯ:
ARTIA LTD., 30 ve Smekách, Praha, 2.

ШВЕИЦАРИЯ:
LIBRAIRIE PAYOT, S. A., Lausanne, Genève.
HANS RAUNHARDT, Kirchgasse 17, Zürich 1.

ШВЕЦИЯ: C. E. FRITZE'S KUNGL.
HOVBOKHANDEL A-B, Fredsgatan 2,
Stockholm.

ЮГОСЛАВИЯ:
CANKARJEVA ZALOZBA, Ljubljana, Slovenia.
DRZAVNO PREDUZECE
Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27/11, Beograd.
PROSVJETA, 5, Trg Bratstva i Jedinstva, Zagreb.
PROSVETA PUBLISHING HOUSE
Import-Export Division, P.O. Box 559,
Terazije 16/1, Beograd.

ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА

АРГЕНТИНА: EDITORIAL
SUDAMERICANA, S.A.
Alsina 500, Buenos Aires.

БОЛИВИЯ: LIBRERIA SELECCIONES
Casilla 972, La Paz.

ЛОС АМИГОС DEL LIBRO
Calle Perú esq. España, Casilla 450, Cochabamba.

БРАЗИЛИЯ: LIVRARIA AGIR
Rua México 98-B, Caixa Postal 3291,
Rio de Janeiro.
LIVRARIA FREITAS BASTOS, S.A.
Caixa Postal 899, Rio de Janeiro.
LIVRARIA KOSMOS EDITORA
Rua Rosario 135/137, Rio de Janeiro.

ВЕНЕСУЭЛА: LIBRERIA DEL ESTE
Av. Miranda, No. 52, Edf. Galipan, Caracas.

ГАИТИ: LIBRAIRIE "A LA CARAVELLE"
Port-au-Prince.

ГВАТЕМАЛА: LIBRERIA CERVANTES
5a. Av. 9 39, Zona 1, Guatemala.
SOCIEDAD ECONOMICA-FINANCIERA
6a. Av. 14-33, Guatemala.

ГОНДУРАС: LIBRERIA PANAMERICANA
Tegucigalpa.

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА:
LIBRERIA DOMINICANA
Mercedes 49, Santo Domingo.

КОЛУМБИЯ: LIBRERIA AMERICA
Calle 51 Núm. 49-58, Medellín.
LIBRERIA BUCHHOLZ
Av. Jiménez de Quesada 8-40, Bogotá.

КОСТА РИКА: IMPRENTA Y LIBRERIA
TREJOS, Apartado 1313, San José.

КУБА: CUBARTIMPEX, Apartado Postal 6540,
La Habana.

МЕКСИКА: EDITORIAL HERMES, S.A.
Ignacio Mariscal 41, México, D.F.

ПАНАМА: JOSE MENEZDEZ
Agencia Internacional de Publicaciones,
Apartado 2052, Av. 8A Sur 21-58, Panamá.

ПАРАГВАЙ: AGENCIA DE LIBRERIAS
DE SALVADOR NIZZA
Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción.

ПЕРУ: LIBRERIA INTERNACIONAL
DEL PERU, S.A., Casilla 1417, Lima.
LIBRERIA STUDIUM, S.A.
Amargura 939, Apartado 2139, Lima.

САЛЬВАДОР: MANUEL NAVAS Y CIA.
1a. Avenida Sur 37, San Salvador.
LIBRERIA CULTURAL SALVADOREÑA
2a. Av. Sur, San Salvador.

УРУГУВАЙ: REPRESENTACION
DE EDITORIALES, PROF. H. D'ELIA
Plaza Cagancha 1342, 1° piso, Montevideo.
LIBRERIA RAFAEL BARRETT
Ramón Anador 4030, Montevideo.

ЧИЛИ:
EDITORIAL DEL PACIFICO
Ahumada 57, Santiago.
LIBRERIA IVENS, Casilla 205, Santiago.

ЭКВАДОР: LIBRERIA CIENTIFICA
Casilla 362, Guayaquil.
LIBRERIA UNIVERSITARIA
Calle Garcia Moreno 739, Quito.

ОКЕАНИЯ

АВСТРАЛИЯ: UN ASSOCIATION
OF AUSTRALIA, McEwan House,
343 Little Collins St., Melbourne C.1, Vic.
WEA BOOKROOM, University, Adelaide, S.A.
UNIVERSITY BOOKSHOP, St. Lucia,
Brisbane, Qld.
THE EDUCATIONAL AND TECHNICAL BOOK
AGENCY, Parap Shopping Centre, Darwin, N.T.
COLLINS BOOK DEPOT PTY., LTD.
Monash University, Wellington Road, Clayton, Vic.
COLLINS BOOK DEPOT PTY., LTD.
363 Swanston Street, Melbourne, Vic.
THE UNIVERSITY BOOKSHOP, Nedlands, W.A.
UNIVERSITY BOOKROOM
University of Melbourne, Parkville N.2, Vic.
UNIVERSITY CO-OPERATIVE BOOKSHOP,
LTD., Manning Rd., University of Sydney, N.S.W.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ:
GOVERNMENT PRINTING OFFICE
Private Bag, Wellington (и Government Book-
shops в Auckland, Christchurch и Dunedin).

СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА

КАНАДА: THE QUEEN'S PRINTER/
L'IMPRIMEUR DE LA REINE
Ottawa, Ontario.

**СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ
АМЕРИКИ:**
UNITED NATIONS, Sales Section, New York.
Пуэрто-Рико:
PAN AMERICAN BOOK CO.
P.O. Box 3511, San Juan 17.
BOOKSTORE, UNIVERSITY
OF PUERTO RICO, Rio Piedras.

БЛИЖНИЙ ВОСТОК

ИЗРАИЛЬ: BLUMSTEIN'S BOOKSTORES
35 Allenby Road и 48 Nachlat Benjamin St.,
Tel Aviv.

ИОРДАНИЯ: JOSEPH I. VAHOUS & CO.
Dar-ul-Kutub, Box 66, Amman.

ИРАК: MACKENZIE'S BOOKSHOP, Baghdad.

ИРАН: MEHR AYIN BOOKSHOP
Abbas Abad Avenue, Isfahan.

ЛИВАН: KHAYAT'S COLLEGE BOOK
COOPERATIVE, 92-94, rue Bliss, Beyrouth.

164 R 11

Печатные издания Организации Объединенных Наций можно приобрести или заказать в книжных магазинах во всех странах мира за местную валюту. За дополнительными справками обращайтесь по адресу: United Nations, Sales Section, New York, N. Y. 10017, или United Nations, Sales Section, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.